

Et si tu n'existaient pas

Et si tu n'existaient pas
Dis-moi pourquoi j'existerais?
Pour traîner dans un monde sans toi
Sans espoir et sans regret

Et si tu n'existaient pas
J'essayerais d'inventer l'amour
Comme un peintre qui voit sous ses doigts
Naître les couleurs du jour
Et qui n'en revient pas

Et si tu n'existaient pas
Dis-moi pour qui j'existerais?
Des passantes endormies dans mes bras
Que je n'aimerais jamais

Et si tu n'existaient pas
Je ne serais qu'un point de plus
Dans ce monde qui vient et qui va
Je me sentirais perdu
J'aurais besoin de toi

Et si tu n'existaient pas
Dis-moi comment j'existerais?
Je pourrais faire semblant d'être moi
Mais je ne serais pas vrai

Et si tu n'existaient pas
Je crois que je l'aurais trouvé
Le secret de la vie, le pourquoi
Simplement pour te créer
Et pour te regarder
Hmm ... hmm ...

Et si tu n'existaient pas
Dis-moi pourquoi j'existerais?
Pour traîner dans un monde sans toi
Sans espoir et sans regret

Et si tu n'existaient pas
J'essayerais d'inventer l'amour
Comme un peintre qui voit sous ses doigts
Naître les couleurs du jour
Hmm ... hmm ...
Hmm ... hmm ...

Joe Dassin

Und wenn es den Gott nicht gäb'

Und wenn es den Gott nicht gäb',
wozu wären Menschen hier?
Dieses Leben so kurz und so hart,
wäre sinnlos, wäre leer.

Wenn Er nicht voll Liebe wär',
hätt' Er uns geschaffen wohl,
so dass wir in der geistigen Welt
wieder einst mit Ihm vereint
zum ewgen Glücklichsein?

Wenn Er nicht voll Weisheit wär',
woher käme Klugheit dann,
mit der wir unser All schon erforscht
und auch unser schönes Land?

Wenn Er nicht die Allmacht hätt',
niemand schickte je Gebet
in die sternklare Nacht mehr hinaus,
weil man sonst ins Leere fleht
und keine Antwort käm'.

Hätte Er uns nicht erlöst,
wer sonst könnte das wohl tun?
Ein Gefängnis wär' unsre Welt nur,
niemand könnte jemals ruh'n.

Wär'n wir nicht Sein Spiegelbild,
was gäb' unserm Leben Sinn?
Wozu wären wir hier auf der Welt,
arbeiten für den Gewinn,
der doch verloren geht?
Hmm ... hmm ...

Wär' nicht unsre Heimat dort,
wo der Gott uns haben möcht',
die totale Verlorenheit könnt'
uns befallen Tag und Nacht.

Doch es gibt Ihn, Gott sei Dank!
Und Er will uns Vater sein.
Seine Liebe umarmt und verzeiht,
wenn ihr ob der Sünden weint.
Hmm ... hmm ...
Hmm ... hmm ...